Skater Hockey / Inline Hockey

Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Zofingen Black Panthers II	2L
CLUB 2	Grenchen	2L

Lieu / Ort / Location / Luogo	Zofingen	Date / Datum / Date / Data	09.04.2017
Start / Beginn / Début / Inizio	14:33	End / Ende / Fin / Fine	16:50
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	DC04		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	36

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorname / Nom / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	209031	WALTI Thomas	
Official scorer / Marqueur	211388	STUDER Marc	
Referee 1 / Arbitre 1	207022	BRONIMANN Martin	
Referee 2 / Arbitre 2	202303	ALTERMATT Ramon	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	2
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	0	6
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	3	2
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	5	10

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Grenchen

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Zofingen Black Panthers II

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
17	C	VIFIAN Remo				207432
53	A	BURKART André				202247
7	G	MARTI Luca	X	X	X	208253
	G					
69		RIECHSTEINER Philipp				213087
88		SENN Nico				202262
86		STERCHI Patrick				202266
31		KIEFER Markus				80064
33		GUT Janick				202277
26		KARBACHER Christoph				203456
98		KELLER Dale				206052
11		SCHAFFHAUSER Robin				202197

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	202260
	MÜLLER Daniel		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
14:42	69	86	1				
18:53	86	31	2				
42:32	69		3				
52:25	88		4				
56:55	88	86	5				
				TOTAL			5
TIME OUT				X	X		

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende / Fin / Fine	code
13:24	11	2	00:00	15:24	A
34:46	33	2	00:00	36:46	G1
52:19	17	2	00:00	54:19	A
52:39	33	2	00:00	54:39	H
52:39	17	2	00:00	56:19	V2
57:29	26	2	00:00	59:29	E
57:29	26	2	00:00	60:00	J1
TOTAL				14 min	

2 Grenchen

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
12	C	MÜLLER Kevin				214358
71	A	PROBST Joel				212006
31	G	VIATTE Pascal	X	X	X	212636
33	G	SCHMID Sven				216953
67		DICK Sacha				203527
84		DICK Marco				217550
59		STÄHELI Lukas				217549
8		LÜTHI Marcel				208423
9		LÜTHI Thierry				210106
41		SCHÄRER Christian				202141
70		HUDECEK Lukas				216882
74		BÜCHI Max				216789
39		FLURY Ramon				212714
58		KUMLI Michaël				209230

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	202238
	MARTI Fabian		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
07:43	74	12	1				
12:48	74	9	2				
23:56	84		3				
25:43	74	12	4				
28:33	84	58	5				
29:49	84	58	6				
30:06	12	74	7				
31:39	84	58	8				
47:41	12	74	9				
48:29	74	9	10				
				TOTAL			10
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende / Fin / Fine	code
05:22	9	2	00:00	07:22	A
13:24	9	2	00:00	14:42	B1
14:10	67	2	00:00	16:10	E
19:26	67	2	00:00	21:26	B1
22:23	58	2	00:00	24:23	J1
27:37	39	2	00:00	29:37	C1
34:46	12	2	00:00	36:46	C1
36:19	84	2	00:00	38:19	D
43:28	12	2	00:00	45:28	B1
50:24	39	2	00:00	52:24	E
50:24	9	2	00:00	52:24	D
TOTAL				22 min	